Guida all'installazione

MOBOTIX S ONE DUAL

© 2026 MOBOTIX AG



HEVCAdvance™ NDAA Compliant

BeyondHumanVision

MOBOTIX

ID documento: Mx_IG_Mx-ONE-S1A-D_V1.47_IT
V1.47, 03/11/2026, Codice d'ordine: Mx-ONE-S1A-D

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti **2**
Prima di iniziare **5**
Supporto 6
MOBOTIX Supporto 6
MOBOTIX eCampus 6
MOBOTIX Comunità 6
Note sulla sicurezza 6
Note legali 7
Note sulla sicurezza del sistema 8
Misure di protezione 9
Note sul cablaggio 9
Protezione antincendio 10
Protezione da fulmini e sovratensioni 10
Modello di foratura **11**
Drilling Template PDF 12
Contenuto della fornitura **13**
S ONE DUAL: Ambito di fornitura 14
Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura 15
PTMount: Ambito di fornitura 16
Panoramica **17**
Parti della telecamera 18
Specifiche tecniche **19**
Informazioni sull'ordine MOBOTIX S ONE DUAL 20
Hardware 20
Proprietà di immagini e video 22
Caratteristiche generali del software 23
Analisi video 24
Software di gestione video 24
Accessori 24
Moduli sensore 24
Moduli sensori standard (4K giorno e notte) 24
Specifiche tecniche dei moduli sensori 25
Moduli sensori di dimensioni 26
Moduli sensore termico 26
Specifiche tecniche 26
Moduli con sensori termici Dimensions 28
Mx-ONE-SMA-640R050 28
Mx-ONE-SMA-640R100 29
Cavi del modulo 29
Supporti 30
Dimensioni 31
Montaggio **33**
Prima di montare la telecamera 34
Misure di protezione 34
Note sul cablaggio 35
Protezione antincendio 35
Protezione da fulmini e sovratensioni 35
Installazione dei moduli sensore 35
Preparazione dei moduli sensore 36

Installazione del modulo sensore senza supporti ... 36
Installazione del modulo sensore con PTMount ... 37
Installazione di BlockFlexMount ... 44
Collegamento della telecamera ... 44
Collegamento dei cavi del modulo alla telecamera ... 45
Collegamento di un dispositivo USB-C ... 46
Collegamento dei dispositivi di I/O ... 47
Assegnazione dei pin dei connettori I/O ... 48
Collegamento della telecamera alla rete ... 49
Montaggio della telecamera ... 50
Regolazione della telecamera ... 51
Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo ... 51
Utilizzo della telecamera ... **53**
Come iniziare ... 54
Stati dei LED ... 54
Opzioni di avvio della telecamera ... 54
Impostazioni di rete ... 57
Impostazione iniziale della telecamera ... 57
Controllare le precondizioni ... 57
Accesso alla telecamera ... 57
Trovare l'indirizzo IP "reale" della telecamera ... 61
Impostarezione automatica con MxManagementCenter ... 61
Impostazioni di rete sulla telecamera in MxMC ... 61
Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web ... 63
Software della telecamera nel browser ... **65**
Accesso alla telecamera nel browser web ... 66
Impostazioni di base ... 66
Manutenzione ... **69**
Sostituzione della scheda microSD ... 70
Pulizia della telecamera e degli obiettivi ... 71

1

Prima di iniziare

Supporto **6**

MOBOTIX Supporto 6

MOBOTIX eCampus 6

MOBOTIX Comunità 6

Note sulla sicurezza **6**

Note legali **7**

Note sulla sicurezza del sistema **8**

Misure di protezione **9**

Note sul cablaggio 9

Protezione antincendio 10

Protezione da fulmini e sovratensioni 10

Supporto

MOBOTIX Supporto

Se hai bisogno di assistenza tecnica, contatta il tuo rivenditore MOBOTIX. Se il rivenditore non è in grado di risolvere il problema, contatterà l'assistenza MOBOTIX per tuo conto.

Se disponi di una connessione a Internet, visita l'Help Desk dell' MOBOTIX per ulteriori informazioni e aggiornamenti software.

www.mobotix.com > Servizi > Help Desk.

MOBOTIX eCampus

L'eCampus dell'MOBOTIX e è una piattaforma di e-learning completa che ti permette di accedere ai contenuti formativi quando e dove vuoi. Basta aprire il sito nel browser e selezionare il corso di formazione desiderato.

www.mobotix.com/ecampus-mobotix.

MOBOTIX Comunità

La comunità di MOBOTIX rappresenta un'altra preziosa fonte di informazioni. Il personale di MOBOTIX e gli altri utenti condividono le loro conoscenze ed esperienze – e anche tu puoi dare il tuo contributo.

community.mobotix.com.

Note sulla sicurezza

- Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato e l'installazione deve essere conforme a tutte le normative locali vigenti.
- Non utilizzare questo prodotto in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Installare questo prodotto in un luogo ben ventilato e non ostruire le aperture di ventilazione.

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti polverosi.
- Evitare che umidità o acqua penetrino nell'alloggiamento.
- Installare questo prodotto seguendo le istruzioni riportate nel presente documento. Un'installazione non corretta può danneggiare il prodotto!
- Non sostituire le batterie del dispositivo. La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto può causare un'esplosione.
- Gli alimentatori esterni devono essere conformi ai requisiti relativi alle fonti di alimentazione limitate (LPS) e avere le stesse specifiche di alimentazione della telecamera.
- Per soddisfare i requisiti della norma EN 50130-4 relativi all'alimentazione dei sistemi di allarme in funzionamento 24 ore su 24, 7 giorni su 7, si raccomanda vivamente l'uso di un gruppo di continuità (UPS) al fine di garantire un funzionamento affidabile in caso di interruzioni di corrente.

Note legali

Avviso di copyright!

© 2019 MOBOTIX AG. Tutti i diritti riservati.

Questo documento e i suoi contenuti sono di proprietà di MOBOTIX AG e sono protetti dalle leggi sul copyright. È severamente vietata la riproduzione, la distribuzione, la modifica o l'uso di questo documento, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di MOBOTIX AG.

Tutti i nomi dei prodotti, i marchi, i loghi e le marche citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. Questi possono includere, ma non solo, marchi di fabbrica e marchi di certificazione di organizzazioni terze. L'uso di tali marchi è solo a scopo identificativo e informativo e non implica alcuna affiliazione o approvazione da parte dei rispettivi proprietari dei marchi. MOBOTIX AG riconosce i diritti di tutti i detentori di marchi e non rivendica marchi di proprietà di terzi.

Aspetti legali della registrazione video e sonora

Quando si utilizzano i prodotti MOBOTIX AG, è necessario rispettare tutte le normative sulla protezione dei dati per il monitoraggio video e audio. A seconda delle leggi nazionali e del luogo di installazione delle telecamere, la registrazione di dati video e audio può essere soggetta a documentazione speciale o può essere vietata. Tutti gli utenti dei prodotti MOBOTIX sono pertanto tenuti a conoscere tutte le normative vigenti e a rispettarle. MOBOTIX AG non è responsabile per l'uso illegale dei suoi prodotti.

Dichiarazione di conformità

I prodotti di MOBOTIX AG sono certificati secondo le normative vigenti della CE e di altri Paesi. Le dichiarazioni di conformità per i prodotti di MOBOTIX AG sono disponibili su www.mobotix.com alla voce **Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Certificati e dichiarazioni di conformità**.

Dichiarazione RoHS

I prodotti di MOBOTIX AG sono pienamente conformi alla Direttiva RoHS 2011/65/UE (Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment) dell'Unione Europea, nella misura in cui sono soggetti a

tali normative (per la dichiarazione RoHS di MOBOTIX, consultare www.mobotix.com, **Services > Download Center > Marketing & Documentation > Brochures & Guides > Certificates**).

Smaltimento

I prodotti elettrici ed elettronici contengono molti materiali preziosi. Per questo motivo, si consiglia di smaltire i prodotti MOBOTIX alla fine del loro ciclo di vita in conformità con tutti i requisiti e le normative legali (o di depositare questi prodotti presso un centro di raccolta comunale). MOBOTIX prodotti non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Se il prodotto contiene una batteria, smaltirla separatamente (se il prodotto contiene una batteria, i manuali del prodotto contengono indicazioni specifiche).

Esclusione di responsabilità

MOBOTIX AG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza dei manuali o delle norme e dei regolamenti applicabili. Si applicano i nostri Termini e condizioni generali. È possibile scaricare la versione aggiornata delle **Condizioni Generali** dal nostro sito web www.mobotix.com facendo clic sul link corrispondente in fondo a ogni pagina.

Esclusione di responsabilità FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

Note sulla sicurezza del sistema

Per proteggere la telecamera dalle minacce alla sicurezza informatica, sono attivate per impostazione predefinita le seguenti misure di sicurezza:

- È necessario modificare la password al primo accesso al software della telecamera.
- L'accesso pubblico è inattivo.
- Il rilevamento delle intrusioni è abilitato.
- Il timeout per il raggruppamento degli accessi provenienti dallo stesso client in un'unica voce di log è impostato su 60 minuti.
- Gli indirizzi IP dei client HTTP che commettono violazioni vengono bloccati.

Una volta completata l'installazione, si raccomanda di adottare le seguenti misure:

Interfaccia web della telecamera

- **Admin Menu > Impostazione rete > Server Web**:
  - **Abilita il rilevamento delle intrusioni**: abilita le notifiche in caso di tentativi ripetuti di accesso non riusciti.
  - **Soglia di notifica**: impostare il valore più basso possibile (ad esempio, 5 minuti).

MxManagementCenter

- Menu Visualizza > Vista Componenti > Sistema di sicurezza:
  - **Abilita HTTPS crittografato**: disattiva tutti i servizi che richiedono HTTP non crittografato (ad esempio, i messaggi di notifica IP). Potrebbe essere necessario modificare le impostazioni del router quando si utilizza l'accesso remoto.
  - **Gestione utenti** (per tutti gli utenti):
    - **Imposta password complessa**: Abilitato
    - **Disconnessione automatica in caso di inattività:** 5 minuti

Per ulteriori informazioni su questa nuova funzione, leggete la "Guida alla protezione informatica" su www.mobotix.com (in **Assistenza > Centro di download > Documentazione > Brochure e guide > Sicurezza informatica**).

Misure di protezione

AVVERTENZA!
Per la posa dei cavi all'interno e all'esterno, è necessario rispettare sempre le norme vigenti in materia di posa dei cavi, di protezione contro i fulmini e gli incendi.

MOBOTIX Le telecamere e i dispositivi sono protetti dagli effetti di piccole sovratensioni grazie a una serie di misure. Tuttavia, queste misure non possono impedire che sovratensioni di maggiore entità causino danni alla telecamera. Quando si installano le telecamere all'aperto, occorre quindi prestare particolare attenzione alla protezione contro i fulmini e ai pericoli associati per l'edificio e l'infrastruttura di rete.

In generale, le telecamere e i dispositivi MOBOTIX dovrebbero essere installati solo da aziende specializzate certificate che conoscono l'installazione e il funzionamento sicuro dei dispositivi di rete e le relative norme per la protezione contro i fulmini e gli incendi, nonché la tecnologia attuale per prevenire i danni da sovratensioni.

Note sul cablaggio

- **Cavo dati:** Come cavo dati per l'interfaccia Ethernet si può usare solo un cavo CAT5 a doppia schermatura o migliore (S/STP).
- **Lunghezza del cavo:** Per garantire una perfetta trasmissione dei dati, le singole sezioni del cavo non devono superare la lunghezza massima consentita.
- **Evitare l'induzione:** I cavi dati possono essere posati parallelamente a linee elettriche o ad alta tensione solo se vengono rispettate le distanze minime prescritte.

Protezione antincendio

Quando si posano i cavi per l'alimentazione, è necessario rispettare le norme specifiche del paese (ad es. VDE in Germania) e le norme antincendio in vigore nel luogo di installazione.

Protezione da fulmini e sovratensioni

È necessario adottare sempre le misure necessarie per proteggere il dispositivo dai danni causati dalle sovratensioni elettriche.

NOTA!
La protezione contro le sovratensioni elettriche è disponibile sul sito MX-Overvoltage-Protection-Box, disponibile come accessorio.

Ulteriori informazioni su come evitare i danni causati da fulmini e sovratensioni sono disponibili presso i produttori di dispositivi di protezione da fulmini e sovratensioni.

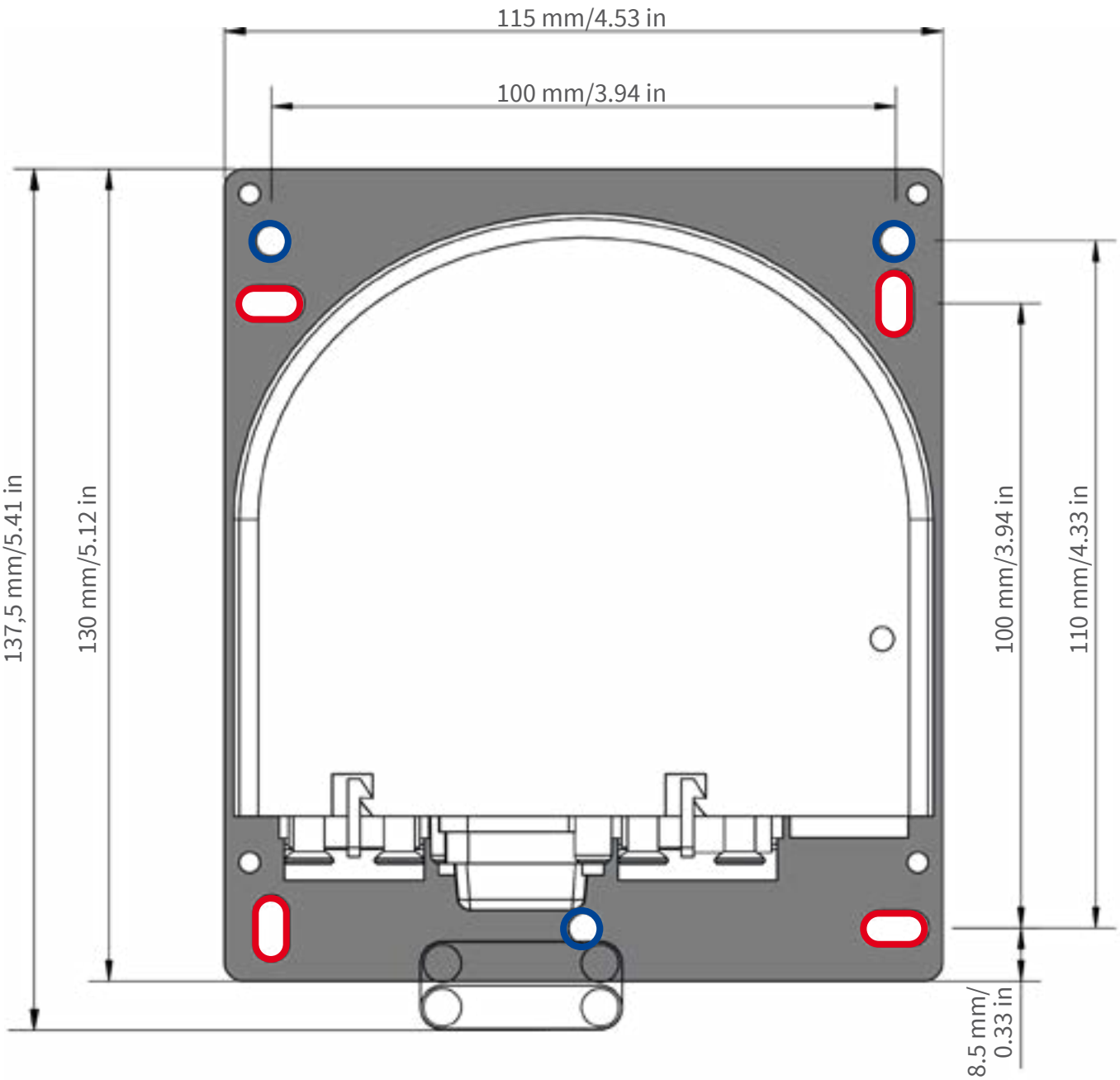
1

Modello di foratura

Aprire il file in un visualizzatore PDF (Adobe Reader o simile) e stampare il file **senza ridimensionarlo (dimensione originale)**.

NOTA!

Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.



- Langlöcher / Slot holes / Trous oblongs
  10,5 mm/0.41 in, Ø 5,5 mm/0.22 in
- Gewindebohrungen / Tap holes / Trous taraudés M6



Nur in Originalgröße kopieren oder ausdrucken!

Always copy or print at 100% of original size!

Copier ou imprimer uniquement aux dimensions d'origine !

2

Contenuto della fornitura

S ONE DUAL: Ambito di fornitura 14

Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura 15

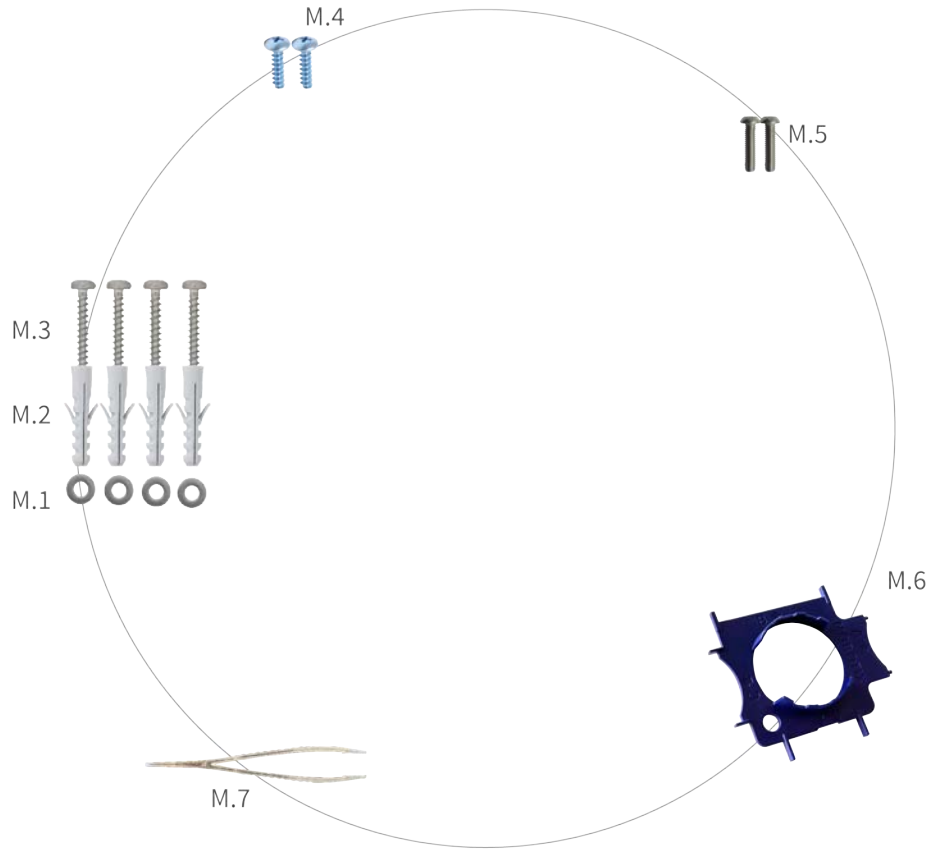
PTMount: Ambito di fornitura 16

S ONE DUAL: Ambito di fornitura



Articolo	Quantità	Descrizione
1.1	1	S ONE DUAL corpo
1.2	1	MOBOTIX Cavo patch Ethernet, 50 cm/19,7 pollici (installato)
1.3	1	Scheda microSD 64 GB (installata)
1.4	1	Materiali di montaggio (vedere la Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura, p. 15)
1.5	1	Importanti informazioni sulla sicurezza
1.6	1	Adesivo con l'indirizzo IP della telecamera

Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura



Articolo	Quantità	Descrizione
M.1	4	Rondelle in acciaio inox Ø4,3 mm
M.2	4	Tassello S8
M.3	4	Vite per legno 4,0×40 mm
M.4	2	Vite a testa piatta 3×10 mm, autofilettante
M.5	2	Vite a testa piatta M3×12 mm, metrica
M.6	1	Chiave modulare MultiTool
M.7	1	Pinzette di plastica

PTMount: Ambito di fornitura



Contenuto della fornitura PTMount

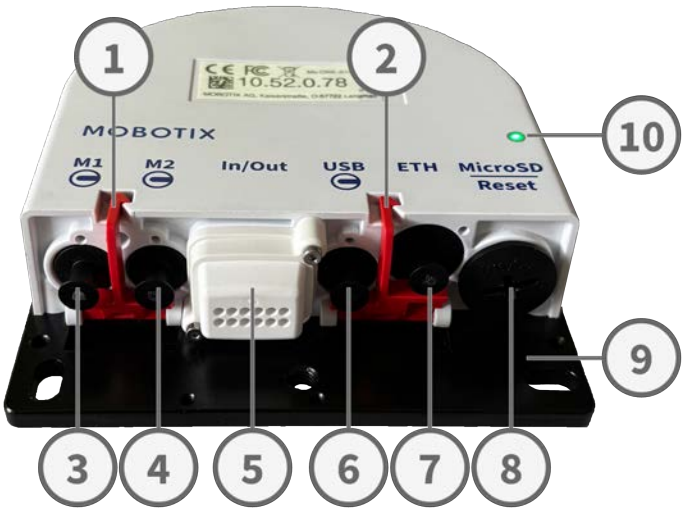
Articolo	Quantità	Descrizione
PM.1	1	Sfera con inserto rotante (installata)
PM.2	1	Piede (installato)
PM.3	1	Piastra di base (installata)
PM.4	1	Anello girevole (installato)
PM.5	1	Sigillatura
PM.6	4	Rondella Ø 4,3 mm, acciaio inox
PM.7	4	Vite per legno 4×40 mm, acciaio inox
PM.8	4	Tasselli S6
PM.9	1	Chiave a brugola da 2,5 mm

3

Panoramica

Parti della telecamera **18**

Parti della telecamera



① Blocco di moduli	② Blocco ETH/USB
③ Connettore del modulo M1	④ Connettore del modulo M2
⑤ Connettori di I/O	⑥ Connettore USB-C
⑦ Connettore Ethernet / RJ45	⑧ microSD Scheda / Pulsante di reset
⑨ Piastra di montaggio	⑩ LED di stato

4

Specifiche tecniche

Informazioni sull'ordine MOBOTIX S ONE DUAL **20**

Hardware **20**

Proprietà di immagini e video **22**

Caratteristiche generali del software **23**

Analisi video **24**

Software di gestione video **24**

Accessori **24**

Moduli sensore 24

Supporti 30

Dimensioni **31**

Informazioni sull'ordine MOBOTIX S ONE DUAL

Codice d'ordine:	Mx-ONE-S1A-D (solo per gli alloggi)

Hardware

Caratteristica	Proprietà
Sensore di immagine (sensore a colori o in bianco e nero)	Fino a 4K UHD 3840×2160, 16:9, 1/1,8
Lenti disponibili	Vedere Moduli sensore, p. 24
Sensibilità alla luce	Sensore colore: 0,1 lx @ 1/60 s; 0,005 lx @ 1 s
Controllo dell'esposizione	Modalità manuale e automatica da 1 s a 1/16.000 s
Classe di protezione IK	Moduli sensore: IK10
Classe di protezione IP / NEMA	IP66 / NEMA 4X
Uso previsto	Non utilizzare in aree pericolose (area Ex)
Campo di temperatura operativa	-40 a 65 °C/-40 a 149 °F
Temperatura minima all'avviamento a freddo	-30 °C/-22 °F
Umidità relativa	dal 5% al 95%, senza condensa
Memoria interna del DVR	Scheda interna microSD (SDHC/SDXC), 64 GB in dotazione, max. 2 TB.

I/O	INGRESSO
	■ Chiusura a contatto (non è necessario l'isolamento galvanico) o fino a 30 Vrms AC / 50 V DC
	■ Soglie di commutazione
	  ■ L'ingresso >1,6V porta a un valore HIGH rilevato
	  ■ L'ingresso <0,9V porta a un valore LOW rilevato (dopo un HIGH)
	■ Lunghezza massima dei cavi: 50 m
	
	USCITA
	■ 3x Contatto a secco, forma A (max 30 Vrms / max, 50 V DC / 60 W / 2 A DC)

Caratteristica	Proprietà
Microfono	Microfono (integrato nei moduli sensori ONE): Vedere Moduli sensore, p. 24
Altoparlante	È necessario un altoparlante esterno: ■ 1,8 W @ 8 Ω
Dimensioni consentite del cavo per i cavi collegati ai terminali del PCB	*Sezione del conduttore* ■ *AWG*: da 26 a 20 ■ *Rigido*: 0,14 – 0,5 mm² ■ *Flessibile*: 0,14 – 0,5 mm² ■ *Cavo flessibile con ghiera senza manicotto in plastica*: 0,25 – 0,34 mm² ■ *Cavo flessibile con puntale e guaina in plastica*: 0,14 – 0,25 mm²
Rilevamento delle manomissioni	Sensore d'urto integrato
Standard PoE	PoE (802.3af-2003), Class 3
Consumo di energia	■ Max. 12,95 W / 270 mA (il valore medio può essere notevolmente inferiore) ■ Media in funzionamento doppio: 9,0 W ■ Funzionamento doppio, WDR disattivato: circa 5,63 W ■ Funzionamento doppio, WDR attivo: circa 6,27 W MxActivitySensorONE per sensore: circa 1,4 W
Protezione contro le sovratensioni elettriche	Overvoltage Protection Box (scatola di protezione da sovratensione; non fa parte della fornitura)
Interfacce	■ Ethernet 1000Base-T (RJ45 secondo EIA/TIA-568B) ■ Moduli sensore M1, M2 ■ USB 2.0/3.0 tramite connettore USB-C ■ Alimentazione 12-24 V CC ■ Ingresso / Uscita ■ Altoparlante esterno ■ Scheda microSD, max. 2 TB
Led di stato	Multicolore (8 colori)
Opzioni di montaggio	Installazione a parete, a soffitto, a scomparsa; ampia scelta di accessori di montaggio disponibili (vedere Supporti, p. 30)
Dimensioni (altezza x larghezza x profondità)	Telecamera: 137,5 x 115 x 33 mm Moduli sensori: vedi Moduli sensore, p. 24
Peso	Telecamera: 0,54 kg Moduli sensori: vedi Moduli sensore, p. 24
Alloggiamento	Alluminio, PBT-30GF
Documentazione tecnica dettagliata	**www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione**

Caratteristica	Proprietà
MTBF	100.000 ore
Certificati	EN 55032, EN 55035, EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4, EN 62368-1, EN 63000, AS/NZS CISPR32, 47 CFR Parte 15b, NRTL
Protocolli	DHCP (client e server), DNS, ICMP, IGMP v3, IPv4, IPv6, HTTP, HTTPS, FTP, FTPS, NFS, NTP (client e server), MQTT, RTP, RTCP, RTSP, SFTP, SIP (client e server), SMB/CIFS, SNMP, SMTP, SSL/TLS 1.3, TCP, UDP, VLAN, VPN, Zeroconf/mDNS
Garanzia del produttore	5 anni

Proprietà di immagini e video

Caratteristica	Proprietà
Codec video disponibili	H.264, H.265, MxPEG+, MJPEG
Risoluzioni di immagine	VGA 640×360, XGA 1024×576, HD 1280×720, FHD 1920×1080, QHD 2560×1440, 4K UHD 3840×2160 (8 MP), FHD^2 (1080×1080; 1:1)*, UHD^2 (2160×2160; 1:1)* È necessario il modulo sensore emisferico 8DN016
Multi streaming	H.264, H.265 fino a 4 flussi (2 per sensore)
Flusso multicast via RTSP	Sì
Frequenza massima dei fotogrammi	MxPEG: 20@4K, H.264: 30@4K, H.265: 30@4K

Caratteristiche generali del software

Caratteristica	Proprietà
WDR	Fino a 120 dB
Caratteristiche del software	■ Multistreaming H.264, H.265 ■ Flusso multicast via RTSP ■ Pan, tilt e zoom digitali/vPTZ (zoom fino a 8x) ■ Integrazione del protocollo Genetec ■ Zone di esposizione programmabili ■ Registrazione di istantanee (immagini pre/post-allarme) ■ Registrazione continua ■ Registrazione degli eventi ■ Logica degli eventi flessibile e temporizzata ■ Programmi settimanali per le registrazioni e le azioni ■ Trasferimento di immagini e video di eventi via FTP e via e-mail ■ Riproduzione e QuadView tramite browser web ■ Loghi animati sull'immagine ■ Funzionalità master/slave ■ Programmazione della zona di privacy ■ Notifica di allarme a distanza (messaggio di rete) ■ Interfaccia di programmazione (HTTP-API) ■ MxMessageSystem ■ MQTT (Message Queuing Telemetry Transport)
Compatibilità ONVIF	Profilo S/G/T
Funzionalità master/slave	Sì
Notifica di allarme a distanza	E-mail, MQTT, MxMessageSystem, messaggi di rete (HTTP/HTTPS), SNMP, SIP
DVR/immagazzinamento delle immagini gestione	■ Su scheda microSD interna ■ Sui dispositivi esterni USB e NAS ■ Diversi flussi per immagini live e registrazione
Sicurezza delle telecamere e dei dati	Crittografia certificata FIPS 140-3 (OpenSSL 3.1.2, NIST CMVP n. 4985), VPN con libreria certificata FIPS, HTTPS con certificati X.509 personalizzati (TLS), crittografia AES dei dati inattivi (microSD / NAS), controllo degli accessi basato sui ruoli, lista di controllo degli accessi a livello di IP, audit trail / registro degli accessi al server web, rilevamento delle intrusioni con blocco automatico dell'IP, controllo degli accessi di rete basato su porta secondo lo standard IEEE 802.1X, firma digitale delle immagini
Rilevamento delle mano-missioni del firmware	Firma digitale

Analisi video

Caratteristica	Proprietà
Rilevamento del movimento video	Sì
MxActivitySensor	Versione 1.0, 2.1
MxActivitySensorONE	Rilevamento del movimento e del vagabondaggio di persone e veicoli

Software di gestione video

Caratteristica	Proprietà
MOBOTIX HUB	Sì **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software**
MxManagementCenter	Sì (si consiglia l'ultima versione) **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software**
MOBOTIX LIVE App	Sì, disponibile su Google Play Store (Android) e Apple App Store (iOS).
Software VMS di terze parti	Si veda la specifica ONVIF relativa all' Profilo S/G/T

Accessori

NOTA!

Gli accessori non sono inclusi nella fornitura.

Moduli sensore

Moduli sensori standard (4K giorno e notte)

Lente	Sensore	Codice d'ordine
Obiettivo fisso 120° WIDE	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN040
Obiettivo fisso 95° WIDE	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN050
Obiettivo fisso 60° WIDE	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN080
Obiettivo fisso 45° STANDARD	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN100

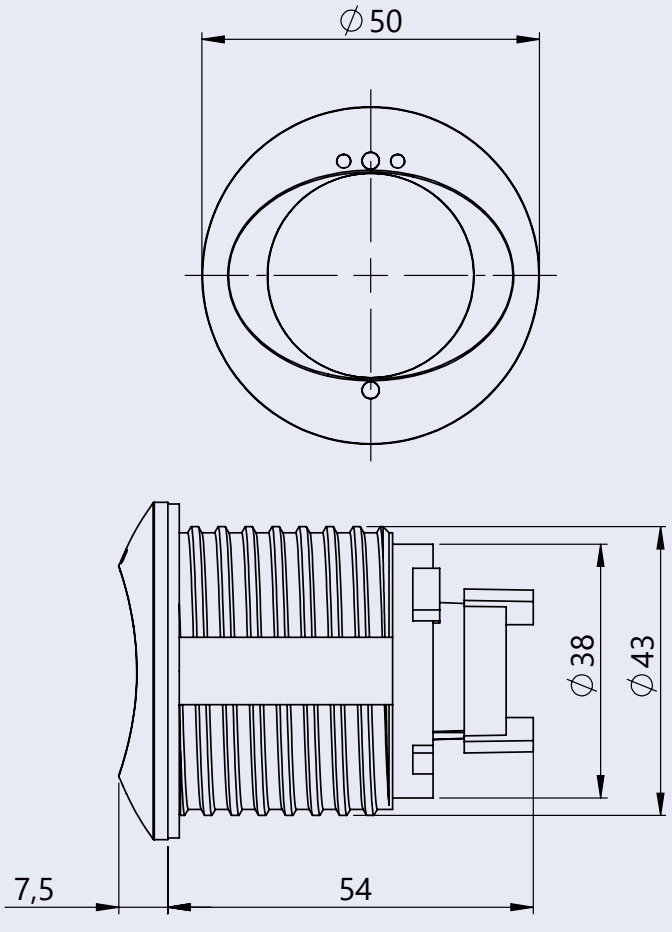
Lente	Sensore	Codice d'ordine
Obiettivo fisso 30° TELE	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN150
Obiettivo fisso 15° TELE	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN280
Obiettivo fisso EMISFERICO a 180°	Sensore 4K come D/N IR Cut / Microfono	Mx-ONE-SMA-8DN016-V

Specifiche tecniche dei moduli sensori

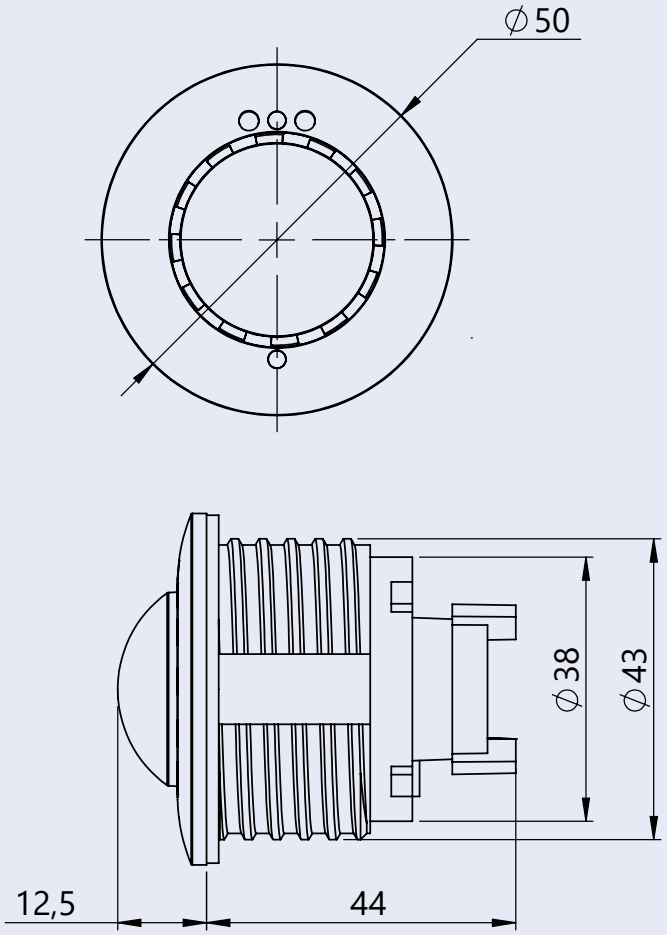
Caratteristica	Proprietà
Classe di protezione IK	IK10
Classe di protezione IP / NEMA	IP66 / NEMA 4X
Microfono	Microfono (integrato nei moduli sensori ONE): ■ Sensibilità: -41 dB FS ±1 dB ■ SNR 68 dBA ■ AOP 133 dB SPL
Dimensioni (altezza x larghezza x profondità)	Moduli sensori standard: 50 x 61,5 mm Moduli sensori emisferici: 50 x 56,5 mm
Peso	Moduli sensori standard: 100 g Moduli sensori emisferici: 120 g
Alloggiamento	PBT-30GF
Garanzia del produttore	5 anni

Moduli sensori di dimensioni

Modulo sensore standard



Modulo sensore emisferico



Moduli sensore termico

Modulo sensore	Codice d'ordine
Thermal Radiometry VGA 95° x 76°	Mx-ONE-SMA-640R050
Thermal Radiometry VGA 50° x 40°	Mx-ONE-SMA-640R100

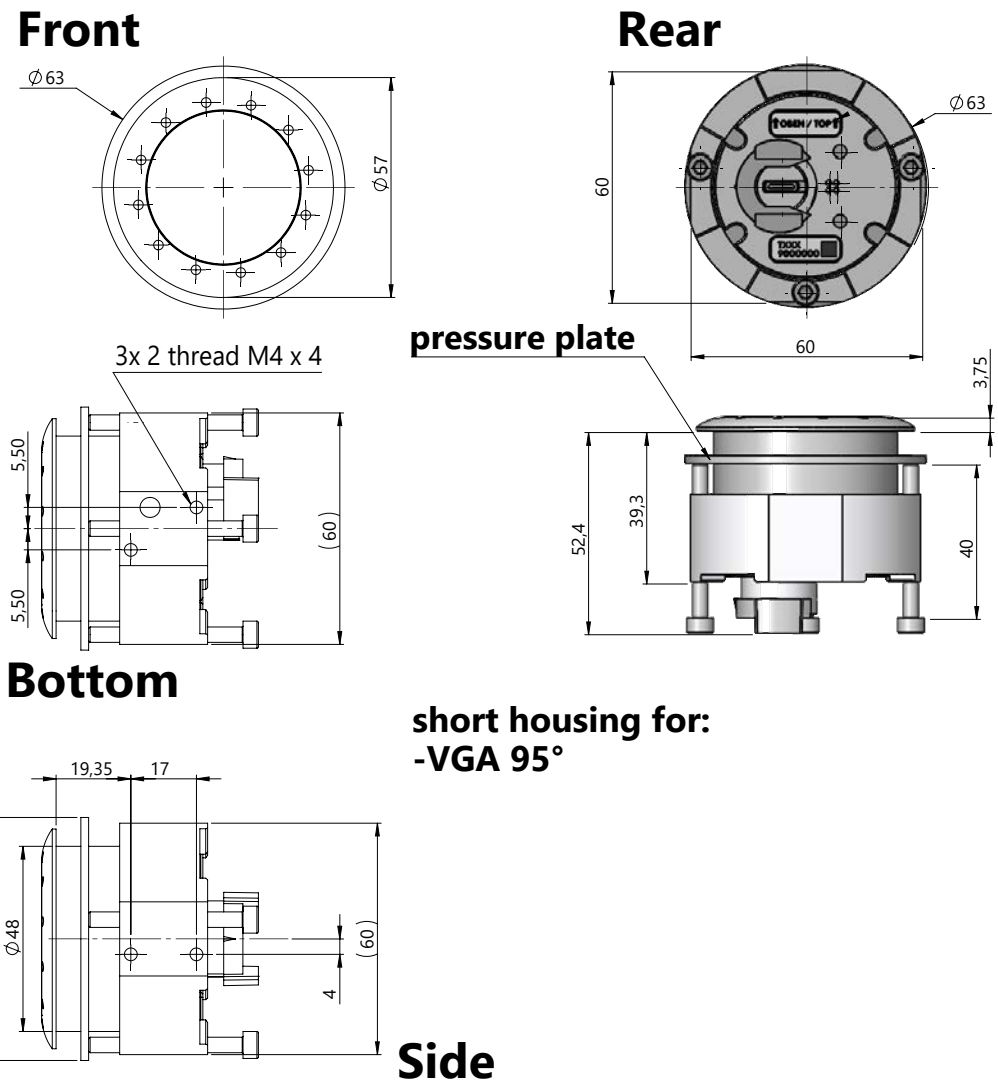
Specifiche tecniche

Caratteristica	Proprietà
Sensibilità termica	Tip. 30 mK, intervallo IR da 7,5 a 13,5 µm
Campo di misura della temperatura (regolabile)	■ Alta sensibilità: da -40 a 150°C/da 40 a 302°F ■ Bassa sensibilità: da -40 a 350°C/da 40 a 662°F Predefinito: Automatico (passa da Alto a Basso a seconda delle temperature più alte nel Campo visivo)

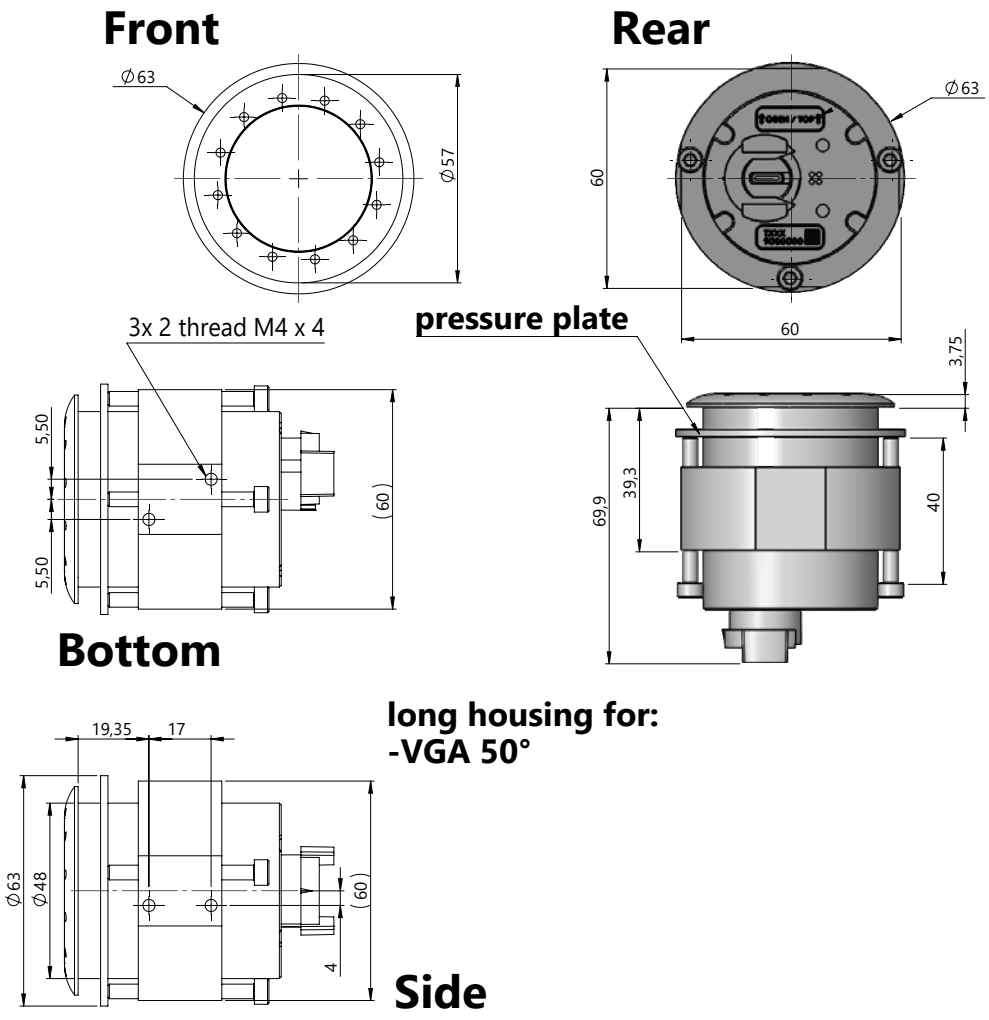
Caratteristica	Proprietà
Sensore di immagine termica	Microbolometro non raffreddato, VGA: 640×480 px
Dimensione massima dell'immagine	Può essere esteso fino a 3072 x 2048 (6 MP), con ridimensionamento automatico in base alle dimensioni del modulo sensore MX
Frequenza massima dei fotogrammi	30 fps
Passo dei pixel	12 µm
Campo visivo	*Modulo sensore* — *Campo visivo (H x V)* 640R050 — 95° x 76°; lunghezza focale 4,9 mm; f/1,1 640R100 — 50° x 40°; lunghezza focale 9,2 mm; f/1,0
Temperatura di esercizio	-40 a 65 °C/-40 a 149 °F
Umidità relativa	dal 5% al 95%, senza condensa
Consumo di energia	■ CIF: 1W ■ VGA: 1,2 W
MTBF	80.000 ore
Grado di protezione IP	IP67
Valutazione IK	IK04
Materiale	PBT-30GF (alloggiamento); germanio (lente)
Software (incluso)	Software di gestione video MxManagementCenter

Moduli con sensori termici Dimensions

Mx-ONE-SMA-640R050



Mx-ONE-SMA-640R100



Cavi del modulo

Cavo del modulo	Descrizione	Codice d'ordine:
Cavo del sensore 1 m connettore diritto e ad angolo	Cavo del sensore connettore diritto e ad angolo, lunghezza 1 m/3,3 ft. ■ Per il collegamento dei moduli sensore ottico e termico al corpo macchina ONE S1x. ■ Richiesto per i segnali audio provenienti dal microfono del modulo sensore.	Mx-ONE-CBL-S01-AN
Cavo del sensore 2 m connettore diritto e ad angolo	Cavo del sensore connettore diritto e ad angolo, lunghezza 2 m/6,6 ft. ■ Per il collegamento dei moduli sensore ottico e termico al corpo macchina ONE S1x. ■ Richiesto per i segnali audio provenienti dal microfono del modulo sensore.	Mx-ONE-CBL-S02-AN

Cavo del modulo	Descrizione	Codice d'ordine:
Cavo sensore da 5 m connettore diritto e ad angolo	Cavo del sensore connettore diritto e ad angolo, lunghezza 5 m/16,4 ft. ■ Per il collegamento dei moduli sensore ottico e termico al corpo macchina ONE S1x. ■ Richiesto per i segnali audio provenienti dal microfono del modulo sensore.	Mx-ONE-CBL-S05-AN

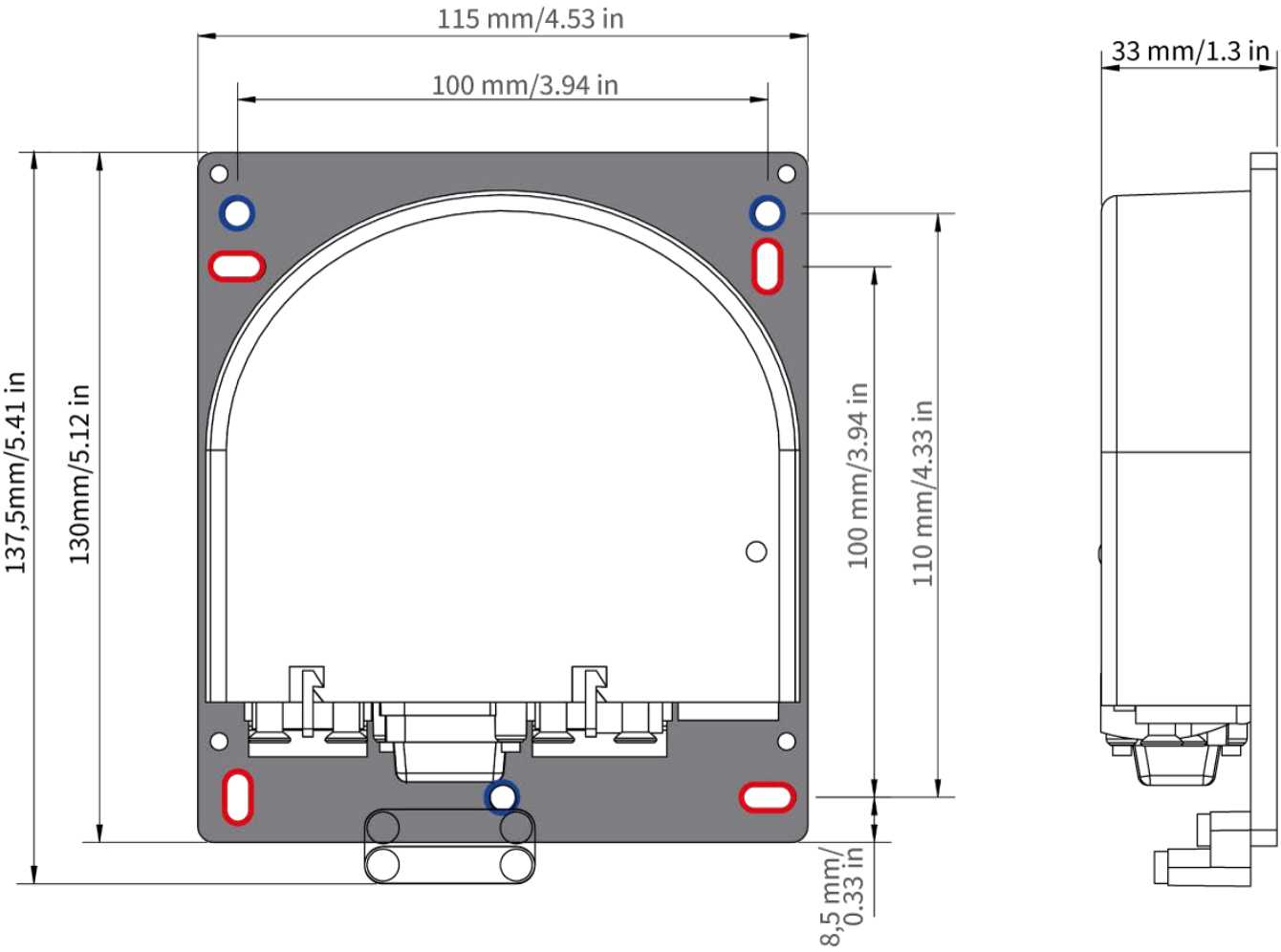
Supporti

NOTA! Compatibilità con i supporti

- I supporti delle generazioni precedenti di telecamere potrebbero presentare variazioni di colore.
- Un PT Mount S16 acquistato prima di gennaio 2020 non è compatibile con un modulo S ONE DUAL.
- Sono compatibili i seguenti supporti per moduli sensori dei modelli di telecamera precedenti:

Tipo di montaggio	Descrizione	Codice d'ordine:
Kit a parete per PT Mount, bianco	Kit da parete per PT Mount, bianco, incluse le parti di montaggio.	Mx-M-PTMA-OW
PT Mount, bianco	Supporto regolabile su tre assi	Mx-M-PTMA
Singolo, bianco	Per la sorveglianza di un'area con un modulo sensore	Mx-M-SLMA
DualMount, bianco	Per la sorveglianza di una o due aree con due moduli sensore	Mx-M-DLMA

Dimensioni



NOTA!

Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.

5

Montaggio

Prima di montare la telecamera **34**

Misure di protezione 34

Installazione dei moduli sensore **35**

Preparazione dei moduli sensore 36

Installazione del modulo sensore senza supporti 36

Installazione del modulo sensore con PTMount 37

Installazione di BlockFlexMount 44

Collegamento della telecamera **44**

Collegamento dei cavi del modulo alla telecamera 45

Collegamento dei dispositivi di I/O 47

Collegamento della telecamera alla rete 49

Montaggio della telecamera **50**

Regolazione della telecamera **51**

Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo 51

Prima di montare la telecamera

Prima di montare il sito MOBOTIX S ONE DUAL, è necessario rispondere alle seguenti domande:

- Dove e come verrà montata la telecamera?
- Dove e come saranno montati i moduli sensore?
- Qual è il livello della superficie di montaggio?
- Quali altre opzioni di montaggio sono disponibili?
- Quali accessori potrebbero essere necessari?
- Come è collegata la telecamera alla rete e come viene alimentata?
- Come sono arredati i collegamenti dall'edificio?
- Quali considerazioni sul cablaggio sono necessarie?

NOTA!
Prima di montare la telecamera

- Individuare la posizione ottimale per l'installazione e assicurarsi che il campo visivo non sia ostruito. Una volta completata l'installazione, è possibile effettuare una regolazione di precisione dell'immagine.
- Assicurarsi che nel luogo di installazione sia disponibile un alimentatore PoE conforme allo standard PoE (802.3af-2003), Class 3 (vedere Collegamento della telecamera alla rete, p. 49).

ATTENZIONE!

- Installazione solo su superficie piana! Le irregolarità non devono superare 0,5 mm/0,02 in!
- Utilizzate solo cavi patch originali MOBOTIX per garantire la resistenza alle intemperie!

Se avete domande, rivolgetevi direttamente al vostro partner MOBOTIX o contattate il supporto MOBOTIX alla voce **www.mobotix.com > Servizi > Help Desk**.

Misure di protezione

AVVERTENZA!
Per la posa dei cavi all'interno e all'esterno, è necessario rispettare sempre le norme vigenti in materia di posa dei cavi, di protezione contro i fulmini e gli incendi.

MOBOTIX Le telecamere e i dispositivi sono protetti dagli effetti di piccole sovratensioni grazie a una serie di misure. Tuttavia, queste misure non possono impedire che sovratensioni di maggiore entità causino danni alla telecamera. Quando si installano le telecamere all'aperto, occorre quindi prestare particolare attenzione alla protezione contro i fulmini e ai pericoli associati per l'edificio e l'infrastruttura di rete.

In generale, le telecamere e i dispositivi MOBOTIX dovrebbero essere installati solo da aziende specializzate certificate che conoscono l'installazione e il funzionamento sicuro dei dispositivi di rete e le relative norme per la protezione contro i fulmini e gli incendi, nonché la tecnologia attuale per prevenire i danni da sovratensioni.

Note sul cablaggio

- **Cavo dati:** Come cavo dati per l'interfaccia Ethernet si può usare solo un cavo CAT5 a doppia schermatura o migliore (S/STP).
- **Lunghezza del cavo:** Per garantire una perfetta trasmissione dei dati, le singole sezioni del cavo non devono superare la lunghezza massima consentita.
- **Evitare l'induzione:** I cavi dati possono essere posati parallelamente a linee elettriche o ad alta tensione solo se vengono rispettate le distanze minime prescritte.

Protezione antincendio

Quando si posano i cavi per l'alimentazione, è necessario rispettare le norme specifiche del paese (ad es. VDE in Germania) e le norme antincendio in vigore nel luogo di installazione.

Protezione da fulmini e sovratensioni

È necessario adottare sempre le misure necessarie per proteggere il dispositivo dai danni causati dalle sovratensioni elettriche.

NOTA!
La protezione contro le sovratensioni elettriche è disponibile sul sito MX-Overvoltage-Protection-Box, disponibile come accessorio.

Ulteriori informazioni su come evitare i danni causati da fulmini e sovratensioni sono disponibili presso i produttori di dispositivi di protezione da fulmini e sovratensioni.

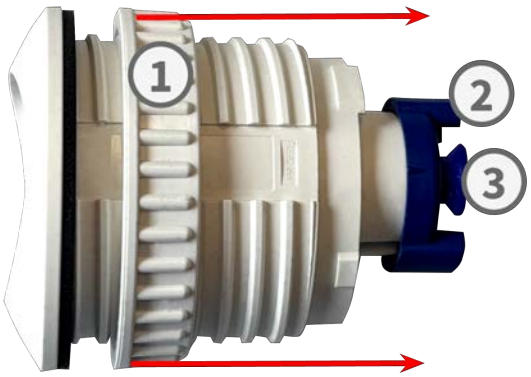
Installazione dei moduli sensore

AVVERTENZA!
Prima di installare o sostituire i moduli sensore, accertarsi che l'alimentazione della telecamera sia scollegata.

ATTENZIONE!
Quando si installano i moduli di sensore, assicurarsi che i cavi del modulo di sensore non siano danneggiati o piegati bruscamente!

Preparazione dei moduli sensore

Rimuovere il dado di plastica ① dai moduli sensore, rimuovere il fermo a baionetta ② ruotandolo in senso antiorario, quindi rimuovere il tappo di gomma blu ③ .



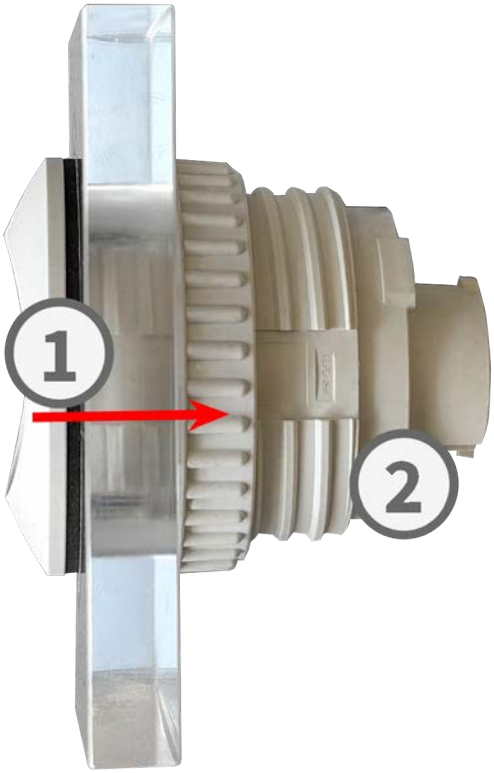
Procedere all'installazione dei moduli sensore

- Configurazione dell'Installazione del modulo sensore senza supporti, p. 36
- Configurazione dell'Installazione del modulo sensore con PTMount, p. 37

Installazione del modulo sensore senza supporti

Un modulo sensore può essere installato in modo semplice e discreto, ad esempio in un muro a secco.

1. **Montare il modulo sensore:** Inserire il modulo sensore nel foro (43 mm) ① e stringere il dado di plastica ② per mantenere il modulo sensore in posizione sicura.



2. **Collegare il cavo del modulo sensore:** Spingere **con forza** la spina di ciascun cavo del modulo di sensore nel connettore sul retro del modulo fino a quando il connettore è completamente inserito nella sua sede.



NOTA!
Quando è inserito, il capocorda della spina deve essere rivolto verso l'interno del modulo del sensore. Se il cavo del modulo non è inserito correttamente, il sensore non verrà riconosciuto dalla telecamera.

3. **Bloccare il cavo del modulo sensore:** Applicare il fermo a baionetta blu sul connettore del modulo di sensore come illustrato e ruotarlo in senso orario finché non scatta delicatamente.

4. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per aggiungere altri moduli sensore.



Installazione del modulo sensore con PTMount

ATTENZIONE!
Il PT Mount è stato sviluppato per il montaggio a parete o a soffitto. In caso di montaggio a pavimento, assicurarsi che all'interno del PT Mount non vi siano cavità in cui possa raccogliersi l'acqua.

1. Utilizzando la chiave a brugola da 2,5 mm, rimuovere le due viti che tengono il piede sull'anello girevole.



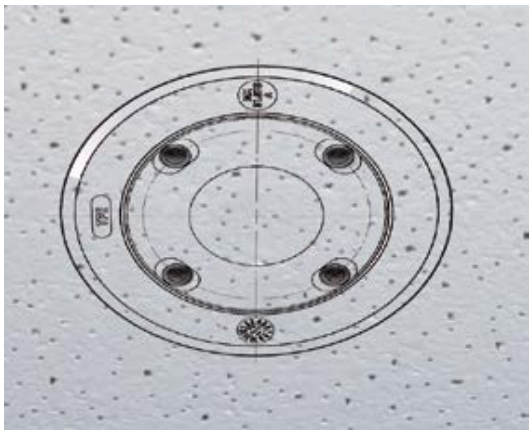
2. Rimuovere l'anello girevole e la piastra di base.



3. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per l'installazione di PTMount e che sia possibile accedervi successivamente dalla parte posteriore. La superficie deve essere uniforme e liscia, in modo che la guarnizione si appoggi in piano sulla superficie.



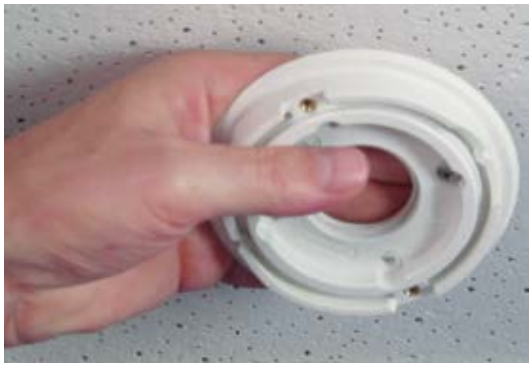
4. Eseguire i fori per la piastra di base utilizzando la dima di foratura e inserire gli ancoraggi a vite PM.8, p. 16.



5. Al centro della sagoma di foratura, praticare un altro foro nella parete o nella piastra da incasso per il cavo del modulo di sensore. Il foro deve avere un diametro compreso tra 15 e 35 mm.



6. Tenere la guarnizione, l'anello girevole e la piastra di base come mostrato in figura.



7. Fissare la piastra di base utilizzando le viti per legno e le rondelle in dotazione.



8. Quando si stringono le viti, assicurarsi che sia ancora possibile ruotare l'anello girevole a mano.



9. Far passare il cavo del sensore attraverso la guarnizione, l'anello girevole, la piastra di base e la superficie di montaggio fino alla telecamera.



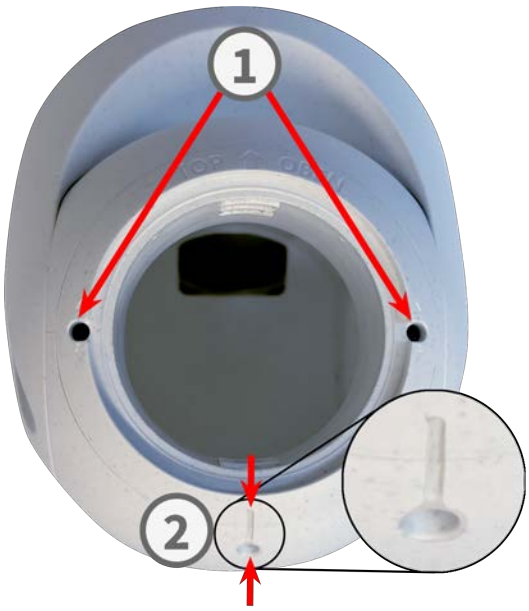
10. Far passare il cavo del sensore dal retro nel piede e nella sfera.

11. Utilizzare le due viti per fissare il gruppo piede e sfera all'anello girevole e assicurarsi che il piede possa ancora essere ruotato.



12. Allentare le due viti di fissaggio dell'inserto ① , quindi ruotare l'inserto in modo che la barretta opposta all'etichetta **TOP/OBEN** punti sul foro del grano ② .

13. Fissare l'inserto contro la rotazione stringendo le due viti di fissaggio con la chiave a brugola da 2,5 mm.



14. Collegare il cavo del modulo sensore al modulo sensore (ruotare il fermo a baionetta blu verso sinistra e rimuoverlo, estrarre la spina, collegare il cavo del sensore, applicare il fermo a baionetta e bloccarlo ruotando verso destra).



15. Spingere il modulo sensore nel sito PTMount in modo che la freccia sul retro del modulo sensore sia rivolta verso sinistra rispetto alla scritta **TOP/OBEN**.



16. Utilizzando la chiave del modulo, bloccare il modulo sensore ruotandolo di 90 gradi verso destra.



17. Fissare il modulo sensore stringendo il grano con la chiave a brugola da 2,5 mm. Il grano blocca il modulo sensore all'interno dell'inserto e impedisce lo sblocco involontario del modulo sensore.



18. Regolare temporaneamente il modulo di sensore puntandolo nella direzione di osservazione desiderata.



19. Assicurarsi che l'etichetta **TOP/OBEN** sull'inserto sia rivolta verso l'alto. In caso contrario, allentare le due viti di fissaggio ① con la chiave a brugola da 2,5 mm e ruotare l'inserto.



Installazione di BlockFlexMount

Il BlockFlexMount è stato progettato per essere integrato in altri dispositivi. Utilizza la stessa tecnologia dei moduli sensori "normali", ma in un alloggiamento in alluminio anodizzato nero.



Grazie ai fori di fissaggio su ciascun lato e ai fori per i bulloni meccanici, il BlockFlexMount può essere facilmente integrato in qualsiasi struttura o dispositivo.

Collegamento della telecamera

Tutti i collegamenti alla telecamera (rete, USB-C, ingressi/uscite) possono essere effettuati direttamente sulla telecamera. Non sono necessari altri accessori. L'alimentazione della telecamera è fornita da uno switch PoE.

Collegamento dei cavi del modulo alla telecamera

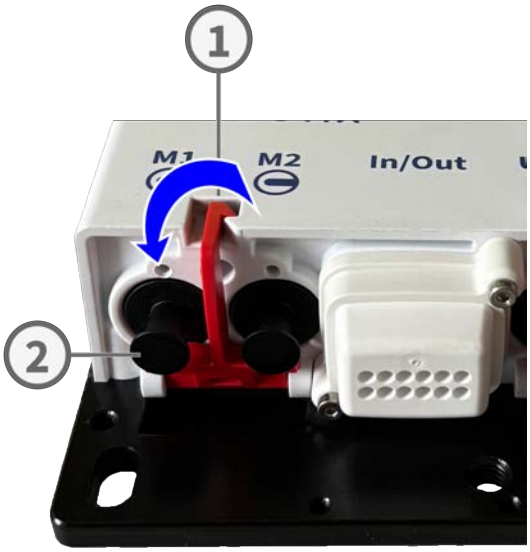
AVVERTENZA!
Prima di installare o sostituire i moduli sensore, accertarsi che l'alimentazione della telecamera sia scollegata.

ATTENZIONE!
Quando si installano i moduli di sensore, assicurarsi che i cavi del modulo di sensore non siano danneggiati o piegati bruscamente!

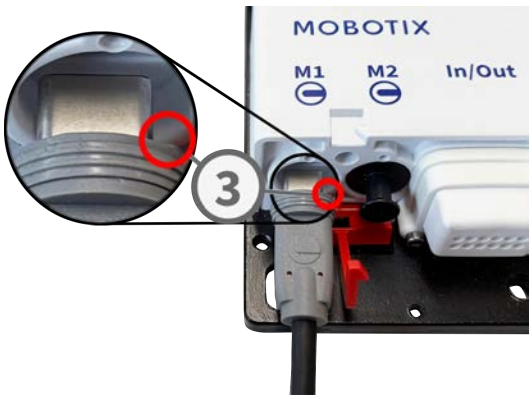
Alla telecamera possono essere collegati uno o due moduli sensore.



1. Per accedere al connettore del modulo sensore (M1 e M2), spingere via la clip di sicurezza ① dal tappo di chiusura, quindi rimuovere il tappo di chiusura ② .



2. Inserire il cavo del modulo nel connettore del modulo in modo che la spina piccola ③ si inserisca nel connettore del modulo.



NOTA!
Se il cavo del modulo non è inserito correttamente, il sensore non viene riconosciuto dalla telecamera.

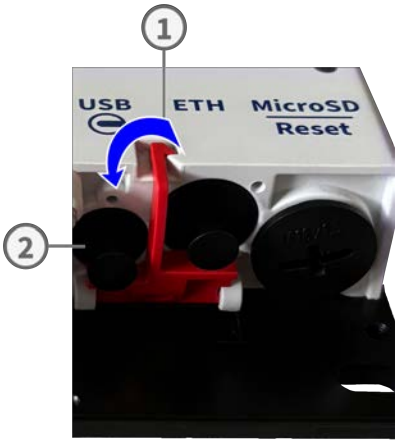
3. Riposizionare la clip di sicurezza.



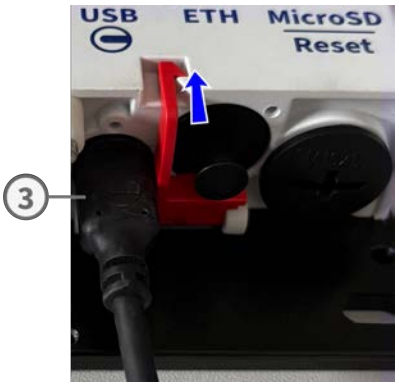
Collegamento di un dispositivo USB-C

La telecamera è dotata di una porta USB-C che consente di collegare supporti di memorizzazione esterni o box di estensione, ad esempio.

1. Per accedere alla porta USB-C, spingere via la clip di sicurezza ① dal tappo di chiusura, quindi rimuovere il tappo di chiusura ② .



2. Inserire il connettore USB-C ③ nella porta e premere con decisione. Quindi rimettere in posizione la clip di sicurezza.

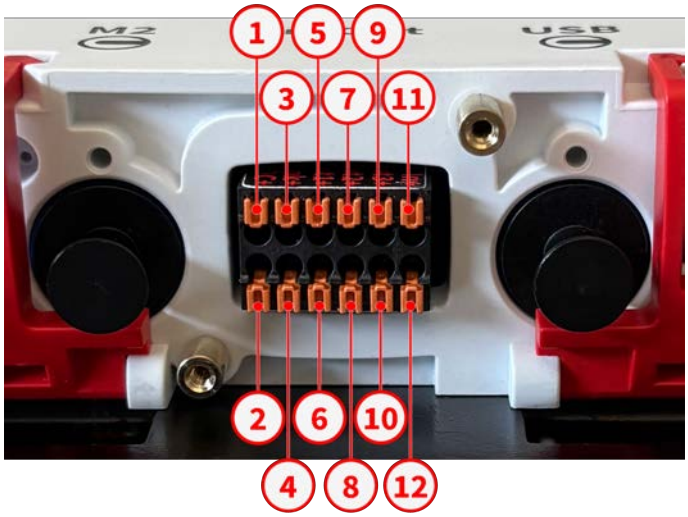


3. Collegare il dispositivo USB-C al cavo USB.

Collegamento dei dispositivi di I/O

Il sito MOBOTIX S ONE DUAL è dotato di un terminale di connessione I/O che consente di collegare più dispositivi I/O.

Assegnazione dei pin dei connettori I/O



① DC +	② DC –	③ Spk +	④ Spk –
⑤ Out1 +	⑥ Out1 –	⑦ Out2 +	⑧ Out2 –
⑨ Out3 +	⑩ Out3 –	⑪ In +	⑫ In –

ATTENZIONE!
Prima di procedere, prestare attenzione all'uso previsto o alla polarità degli slot. Assicurarsi che i collegamenti siano assegnati correttamente, come indicato nello schema generale sopra riportato.

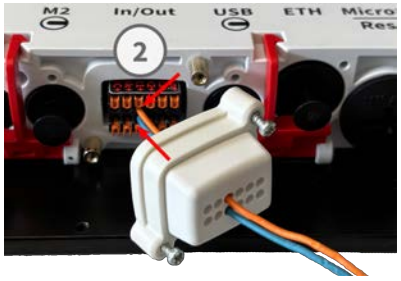
1. Per accedere ai connettori I/O, allentare le viti ① dal coperchio della copertura I/O, quindi rimuoverlo.



2. Spellare 5 mm di isolamento dalle estremità dei fili di collegamento dei dispositivi I/O e far passare i fili attraverso le aperture della copertura I/O corrispondente agli slot I/O appropriati.



3. Inserire i fili di collegamento delle rispettive unità negli slot corrispondenti ② (vedere Assegnazione dei pin dei connettori I/O, p. 48) del morsetto di collegamento e verificarne la tenuta.



4. Applicare la copertura I/O e fissare le viti ③ .



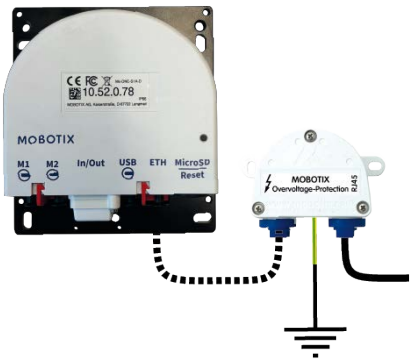
Collegamento della telecamera alla rete

NOTA! Prima di collegare la telecamera:

- Assicurarsi che lo switch PoE sia conforme allo standard PoE (802.3af-2003), Class 3 e supporti un'interfaccia Ethernet da 100/1000 Mbps.
- MOBOTIX consiglia di utilizzare un gruppo di continuità (UPS) per lo switch.
- La lunghezza massima del cavo di rete per il PoE è di 100 m (328 ft).



Collegare il cavo patch 1.2, p. 14 in dotazione alla connessione di rete PoE dell'edificio.



NOTA!

MOBOTIX consiglia di collegare la telecamera tramite un cavo MX-Overvoltage-Protection-Box (RJ45 o LSA). Ciò garantisce una connessione di rete e di alimentazione resistente alle intemperie (IP66) con protezione contro le sovratensioni fino a 4 kV.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale corrispondente sul sito web MOBOTIX: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione**

Montaggio della telecamera

ATTENZIONE!

- Installazione solo su superficie piana! Le irregolarità non devono superare 0,5 mm/0,02 in!
- Utilizzate solo cavi patch originali MOBOTIX per garantire la resistenza alle intemperie!

Prima di montare i moduli MOBOTIX S ONE DUAL e i sensori, determinare le posizioni ideali e assicurarsi che il campo visivo non sia ostruito in alcun modo. Una volta montati i moduli, è possibile regolare con precisione l'immagine. Se l'area monitorata cambia o se la telecamera deve essere installata in una posizione diversa, è possibile sostituire i moduli sensore.

NOTA!

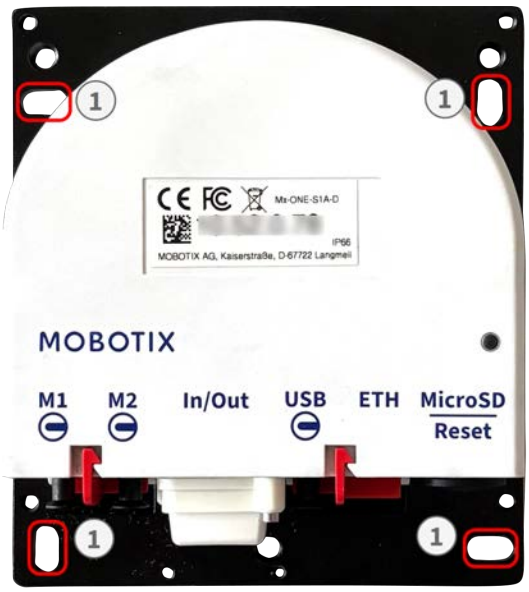
Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.

NOTA!
Non utilizzare i tasselli se la superficie di installazione è in legno. Utilizzare solo le viti per fissare la piastra di montaggio direttamente sulla superficie. Per facilitare l'avvitamento nel legno, le posizioni devono essere preforate utilizzando, ad esempio, una punta da 2 mm (profondità di foratura leggermente inferiore alla lunghezza della vite).

1. **Praticare i fori per i tasselli:** Segnare i fori per i tasselli utilizzando la dima di foratura (vedere la Modello di foratura, p. 11). Quando si esegue la foratura, utilizzare una punta da 8 mm e praticare i fori con una profondità di almeno 60 mm/1,2 pollici.

2. Spingere a fondo i tasselli M.2, p. 15 nei fori praticati.

3. **Installare la piastra di montaggio:** Posizionare la telecamera sopra i fori ① e utilizzare le quattro viti M.3, p. 15 con una rondella M.1, p. 15 ciascuna e il cacciavite Phillips per montare la piastra alla parete.



Regolazione della telecamera

La regolazione della telecamera nella posizione di montaggio garantirà in seguito la visione del campo visivo desiderato.

Per completare l'installazione di MOBOTIX S ONE DUAL, si stabiliscono i collegamenti della telecamera e si monta la telecamera nella sua posizione finale. L'installazione si conclude applicando i restanti tappi di copertura per garantire l'impermeabilità dell'alloggiamento.

Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo

Una volta installata la telecamera, è necessario verificare la nitidezza dell'immagine e regolare manualmente l'obiettivo.

L'ausilio per la messa a fuoco fornisce un aiuto visivo per la correzione della nitidezza dell'immagine (vedere "La schermata live della telecamera MOBOTIX " nella guida in linea della telecamera).

NOTA!
Quando si regola la messa a fuoco dell'immagine o il campo visivo della telecamera, accertarsi sempre di poter vedere l'immagine live della telecamera sul monitor.

1. Mostra l'immagine live della telecamera sul monitor (vedere Accesso alla telecamera nel browser web, p. 66).

2. **Rimuovere il vetro di protezione dell'obiettivo:** Posizionare la chiave sulle tacche del vetro di protezione dell'obiettivo e ruotarla verso sinistra finché non si sfila dall'obiettivo.



NOTA!
Potrebbe essere necessario fare leva sul vetro protettivo (ad esempio, con un piccolo cacciavite).

3. **Regolare la nitidezza dell'immagine:** Posizionare la chiave (**con il lato a forma di anello**) sull'obiettivo e ruotarla con cautela verso destra o verso sinistra finché l'immagine sul monitor non soddisfa le proprie esigenze.



ATTENZIONE!
Non ruotare l'obiettivo con troppa forza per evitare di danneggiare il sensore di immagine.

4. **Reinserire il vetro di protezione:** Ruotarlo con la chiave per lenti verso destra fino all'arresto.

6

Utilizzo della telecamera

Come iniziare **54**

Stati dei LED 54

Opzioni di avvio della telecamera **54**

Impostazioni di rete **57**

Impostazione iniziale della telecamera 57

Impostarezione automatica con MxManagementCenter 61

Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web 63

Come iniziare

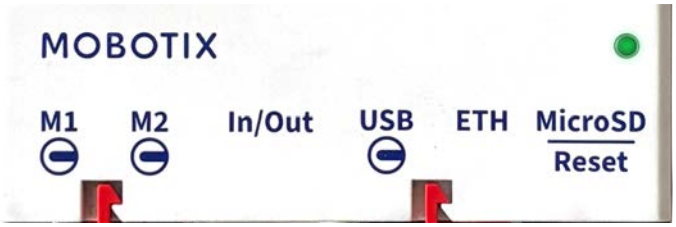
È possibile utilizzare MOBOTIX S ONE DUAL con qualsiasi browser attuale o con MxManagementCenter.

NOTA!
È possibile scaricare gratuitamente MxManagementCenter da **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software** .

1. **Collegare la telecamera alla rete:** Il cavo di rete fornirà anche l'alimentazione alla telecamera (vedere Collegamento della telecamera alla rete, p. 49).
2. **Stabilire una connessione con la telecamera:** Seguire le istruzioni su come accedere alla telecamera come indicato in Impostazione iniziale della telecamera, p. 57.
3. **Configurare la telecamera:** È possibile utilizzare l'interfaccia utente della telecamera in un browser o in MxManagementCenter.

Stati dei LED

Il LED della telecamera sulla parte superiore del corpo macchina visualizza i seguenti stati per impostazione predefinita:



Stato del LED	Significato
Verde acceso fisso	Funzionamento normale
Verde lampeggiante fisso	Errore tecnico o errata configurazione

Opzioni di avvio della telecamera

Per impostazione predefinita, la telecamera si avvia come client DHCP e cerca automaticamente di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Per avviare la telecamera in una modalità diversa da quella predefinita, è possibile attivare il menu di avvio della telecamera.

NOTA!
Premendo il tasto della telecamera, questa annuncerà all'altoparlante l'indirizzo IP corrente della telecamera (se l'altoparlante è collegato alla telecamera).

ATTENZIONE!
Quando si apre la telecamera, non inserire alcun oggetto nell'alloggiamento. Ciò potrebbe danneggiare la telecamera!

1. Scollegare l'alimentazione della telecamera.
2. **Aprire l'alloggiamento della scheda SD:** allentare il tappo filettato sull'alloggiamento ① (ad esempio, utilizzando una moneta adatta) e rimuovere il tappo.
3. Prendete uno strumento adatto per azionare il menu di avvio (ad esempio la pinzetta in dotazione Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura, p. 15), **ma non usate graffette o oggetti appuntiti!**
4. Ricollegare l'alimentazione della telecamera.



5. **Attivare il menu di avvio:** Il LED sulla parte superiore dell'alloggiamento della telecamera si accende da 5 a 10 secondi dopo aver stabilito l'alimentazione e rimane acceso per 10 secondi. Premere il tasto di reset ② con lo strumento. La telecamera entra nel menu di avvio, pronta a selezionare una delle opzioni di avvio. Il LED lampeggia una volta. Il segnale di lampeggio si ripete ogni secondo.



NOTA!
Il numero di lampeggi corrisponde all'opzione di avvio corrente.

6. **Commutare l'opzione di avvio:** Premere brevemente il pulsante di reset (< 1 sec). Dopo l'ultima opzione di avvio, la telecamera torna alla prima opzione di avvio (il LED lampeggia una volta).

7. **Selezionare un'opzione di avvio:** Premere il tasto più a lungo (> 2 secondi). La telecamera conferma la selezione facendo lampeggiare rapidamente il LED per 3 secondi. Dopo 20 secondi, la telecamera emette un suono in base alla tabella sottostante.

LED lampeggia	Opzione di avvio	Significato	Conferma audio
1x	-/-	Questa opzione non è supportata da questo modello di telecamera.	**-/-**
2x	Default di fabbrica	Avvia la telecamera con le impostazioni predefinite (l'indirizzo IP, gli utenti e le password predefinite non vengono ripristinati).	**Boing**
3x	Indirizzo IP automatico	Avvia la telecamera come client DHCP e cerca di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Se non è possibile trovare un server DHCP o non è possibile ottenere un indirizzo IP, la telecamera si avvia con l'indirizzo predefinito.	**Boing-Boing**
4x	Sistema operativo di backup	Avvia la telecamera con il sistema di ripristino, ad esempio per recuperare un aggiornamento fallito del software della telecamera.	**Allarme sonoro**

8. Chiudere l'alloggiamento della scheda SD.

NOTA!
Se non si seleziona un'opzione di avvio, la telecamera riprenderà il normale processo di avvio dopo un certo tempo.

ATTENZIONE!

- È possibile ripristinare in seguito parti specifiche della configurazione della telecamera utilizzando "Ripristina" per applicare nuovamente le impostazioni ancora memorizzate nella telecamera.
- A differenza del reset della telecamera tramite **Admin Menu > Ripristina configurazione ai valori di fabbrica**, le informazioni dell'utente non vengono ripristinate se la telecamera viene avviata con i valori di fabbrica.
- Quando si avvia la telecamera con il supporto DHCP (opzione 2), accertarsi che la rete disponga di un server DHCP correttamente funzionante. In caso contrario, la telecamera non potrà ottenere un indirizzo IP valido e tornerà all'ultimo indirizzo IP.
- È inoltre necessario assicurarsi che le telecamere ricevano sempre gli stessi indirizzi IP, mappando gli indirizzi MAC delle telecamere con gli indirizzi IP desiderati.

Impostazioni di rete

Impostazione iniziale della telecamera

Controllare le precondizioni

- La telecamera è in funzione (controllare il LED di alimentazione della telecamera)?
- La telecamera è accessibile con la mia attuale connessione di rete?
- Sono disponibili le informazioni necessarie per far funzionare correttamente la telecamera in rete?
  - Indirizzo IP del server NTP (*Network Time Protocol*).
  - Indirizzo IP del gateway di rete (se richiesto).

Accesso alla telecamera

1. Avviare il browser Web.
2. Accedere alla telecamera utilizzando il suo indirizzo zeroconf:
   - Cercare l'indirizzo IP di fabbrica come `10.x.y.z` sull'adesivo del corpo macchina o sulla confezione.
   - Inserite questo indirizzo nella barra degli indirizzi del browser utilizzando la seguente sintassi: `mx10-x-y-z.local`.

     ESEMPIO:
     Prendendo come esempio un indirizzo IP di fabbrica di `10.32.24.129`, si dovrebbe inserire `mx10-32-24-129.local` nella barra degli indirizzi del browser.

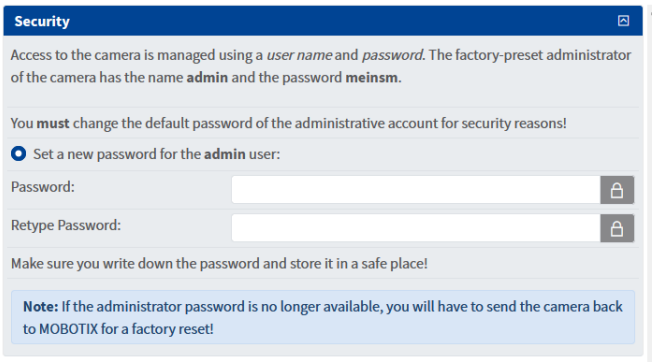
   - Fai clic sul **menu “Amministrazione”** e inserisci le credenziali di accesso predefinite (`admin / meinsm`).

3. Nella finestra di dialogo **Installazione rapida**, selezionare la lingua, quindi fare clic su >.



4. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Sicurezza**.

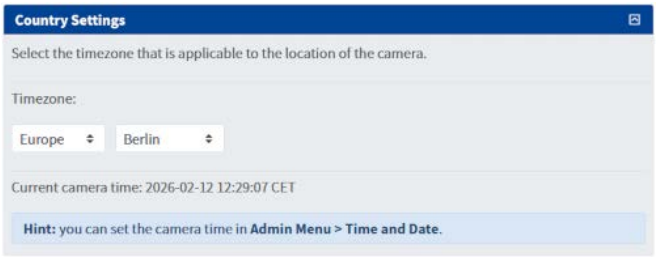
   Impostare una password per l'utente amministratore della telecamera. Assicurarsi di conservare la password in un luogo sicuro.



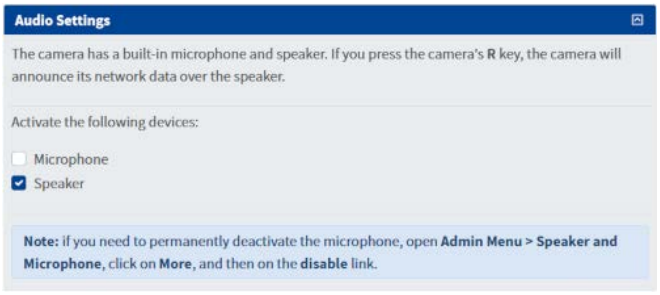
NOTA!
Assicurarsi di registrare la nuova password nella documentazione del sistema!

5. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Impostazioni geografiche**.

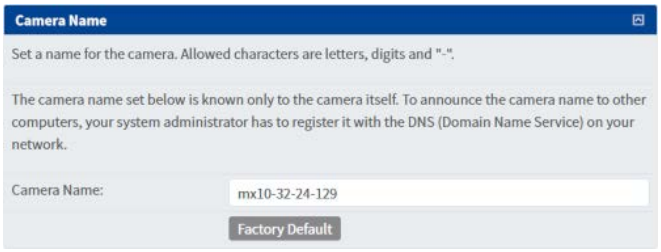
   Controllare il fuso orario e regolarlo, se necessario.



6. Fare clic su > e nella finestra di dialogo **Impostazioni audio** attivare i dispositivi disponibili per questa telecamera.



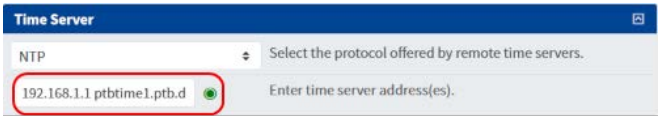
7. Fare clic su > e nella finestra di dialogo **Nome telecamera** inserire un nome descrittivo della telecamera.



NOTA!
Assicurarsi di registrare il nome della telecamera nella documentazione del sistema!

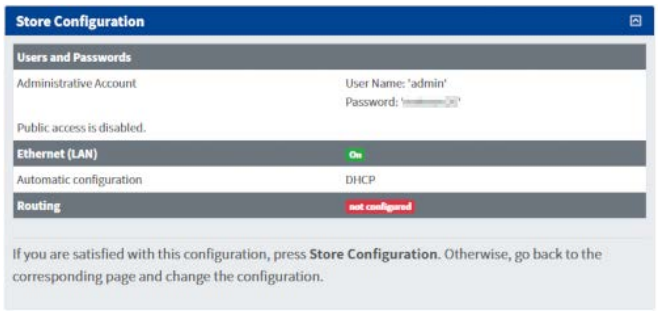
8. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Time Server**.

   Inserire l'indirizzo IP dei server orari di rete fornito dall'amministratore di rete (ad esempio `192.168.1.1 ptbtime1.ptb.de`; utilizzare gli spazi per separare più indirizzi).

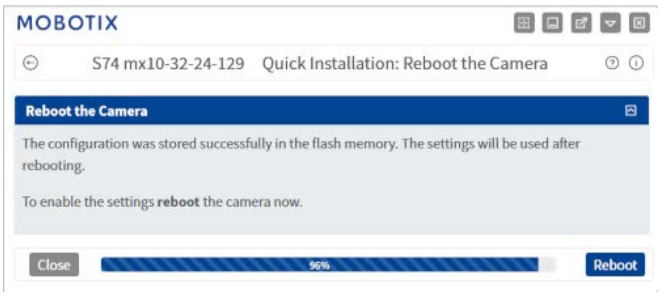


   Se il time server funziona correttamente, il LED a destra del campo diventa verde. Un LED rosso indica che il server non funziona correttamente.

9. Fare clic su > e rivedere le informazioni nella finestra di dialogo **Memorizza configurazione**. Se tutto è corretto, stampare la pagina e includerla nella documentazione del sistema.



10. Fare clic su **Memorizza configurazione** e poi su **Riavvia**.

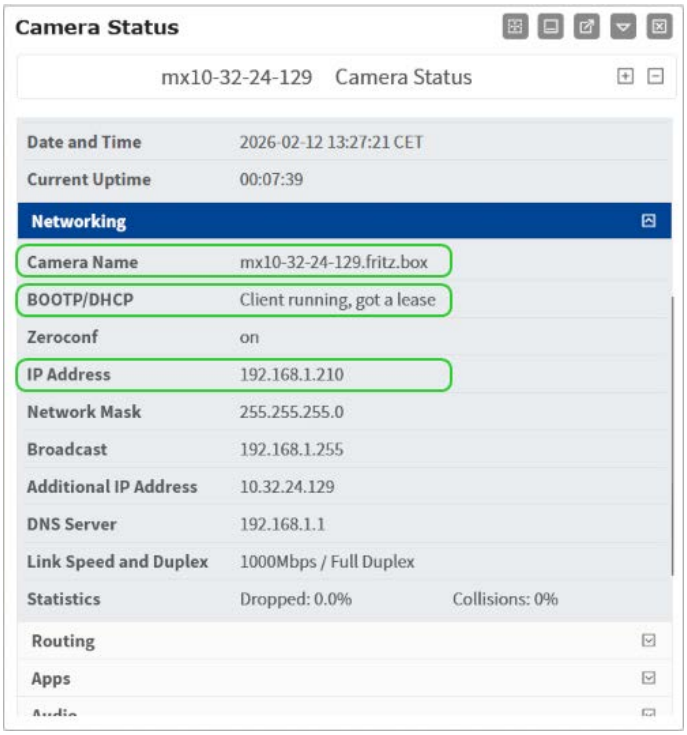


11. Immettere la nuova password inserita nella finestra di dialogo **Sicurezza** quando la telecamera lo richiede.

    La telecamera si riavvierà ora; una volta che sarà nuovamente operativa, potrai vedere l'immagine in diretta.

Trovare l'indirizzo IP "reale" della telecamera

Poiché si utilizza ancora l'indirizzo IP di zeroconf `mx10-32-24-129.local`, è necessario scoprire l'indirizzo IP effettivo della telecamera.



1. Fare clic sull'icona **Mostra stato telecamera** ⓘ.
2. Nella finestra di dialogo **Stato della telecamera**, fare clic su R**ete**.
   - La voce **Nome telecamera** mostra il nome di dominio completamente qualificato della telecamera.
   - Lo stato **BOOTP/DHCP** *Client in esecuzione, lease ottenuto* indica che la telecamera ha ricevuto correttamente un indirizzo IP.
   - Il campo " **Indirizzo IP** " mostra l'indirizzo attuale della telecamera.
3. D'ora in poi potrai accedere alla telecamera utilizzando sia il **nome della telecamera** (ad es. `mx10-32-24-129.fritz.box`) sia l'indirizzo IP (ad es. `192.168.1.210`).
4. Aprire una nuova scheda del browser e inserire l'indirizzo (ad esempio, `mx10-32-24-129.fritz.box` o `192.168.1.210`), quindi inserire le credenziali di accesso (`admin/<la nuova password>`).

NOTA!
Assicurarsi di registrare questo indirizzo nella documentazione del sistema insieme al nome della telecamera!

Impostarezione automatica con MxManagementCenter

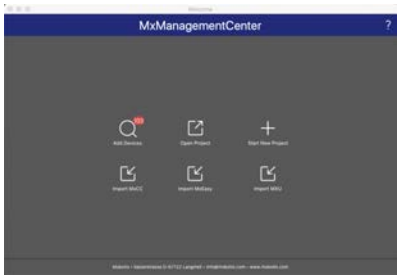
Questa sezione descrive come utilizzare il sito MxMC per collegare la telecamera e configurare le impostazioni di rete.

MxManagementCenter è un software di gestione video per l'impostazione e l'utilizzo dell'intero sistema di videosorveglianza che offre una serie di funzioni per diversi compiti e gruppi di utenti. È possibile scaricare l'ultima versione di MxManagementCenter dal sito web MOBOTIX (www.mobotix.com > Servizi > Centro download > Download software, sezione MxManagementCenter).

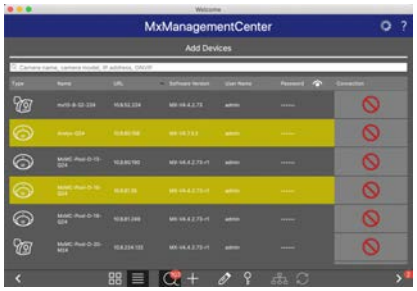
Impostazioni di rete sulla telecamera in MxMC

Quando si avvia per la prima volta il sito MxManagementCenter, si apre la configurazione guidata e si avvia automaticamente la ricerca delle telecamere MOBOTIX. Il numero di telecamere rilevate viene visualizzato accanto all'icona Aggiungi dispositivo. Il numero di telecamere rilevate è indicato accanto all'icona **Aggiungi dispositivi**.

1. Fare clic su **Aggiungi dispositivi**. Le telecamere vengono visualizzate in un elenco o come mattonelle. Utilizzare i pulsanti Elenco e Mattonelle per cambiare la modalità di visualizzazione.



L'applicazione monitora e visualizza automaticamente lo stato di funzionamento di tutte le telecamere utilizzando le icone corrispondenti.



ESEMPIO:

- La telecamera non si trova nella stessa sottorete del computer.
- Il nome utente e la password della telecamera non sono noti.

NOTA!
Utilizzando il servizio Bonjour (en.wikipedia.org/wiki/Bonjour_(software)), l'applicazione trova non solo le telecamere MOBOTIX nella stessa sottorete, ma anche in altre sottoreti. Normalmente, non è possibile stabilire una connessione con telecamere in una rete o sottorete diversa.

NOTA!
Questo è il caso, ad esempio, se si stanno integrando le telecamere in una rete senza server DHCP (cioè con indirizzi IP fissi) e l'intervallo di indirizzi IP è diverso dall'intervallo 10.x.x.x supportato dalle telecamere in aggiunta al DHCP. MxManagementCenter può configurare automaticamente una telecamera di questo tipo in modo che sia "integrata" nella rete esistente.

2. Selezionare la telecamera che si desidera impostare e fare clic su **Modifica impostazioni di rete** nella parte inferiore della finestra del programma. Si apre la finestra di dialogo **Modifica impostazioni di rete per i dispositivi selezionati**.
3. Inserire l'indirizzo IP e la subnet mask della telecamera selezionata.



NOTA!
Gli indirizzi IP delle altre telecamere vengono incrementati automaticamente di 1.

4. Fare clic su **Applica** per applicare le impostazioni.

NOTA!
Per ulteriori informazioni su questa funzione, leggere la guida in linea di MxManagementCenter o l'esercitazione (vedere www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Documentazione > Opuscoli e guide > Esercitazioni).

Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web

1. Utilizzare un browser web per accedere all'interfaccia web della telecamera MOBOTIX e inserire l'indirizzo IP di fabbrica (ad es. `10.16.0.99`).

NOTA!
Quando si accede per la prima volta all'interfaccia web, è necessario assegnare una nuova password per l'utente amministratore.

ATTENZIONE!
Se la password dell'amministratore non è più disponibile, la telecamera deve essere restituita a MOBOTIX per un reset di fabbrica.

2. Fare clic sul pulsante **Admin Menu** nell'interfaccia utente della telecamera. L'installazione rapida si avvia automaticamente dopo aver inserito le credenziali di accesso dell'utente amministratore.

NOTA!
È possibile eseguire l'installazione rapida anche in un secondo momento (**Admin Menu > Configurazione di rete > Installazione rapida**; vedere il Manuale di riferimento).

3. Inserire i parametri di rete della telecamera nel corso dell'installazione rapida.

NOTA!
È possibile modificare i parametri di rete anche in un secondo momento, eseguendo **Admin Menu > Configurazione di rete > Installazione rapida**.

4. Riavviare la telecamera per applicare le impostazioni di rete.

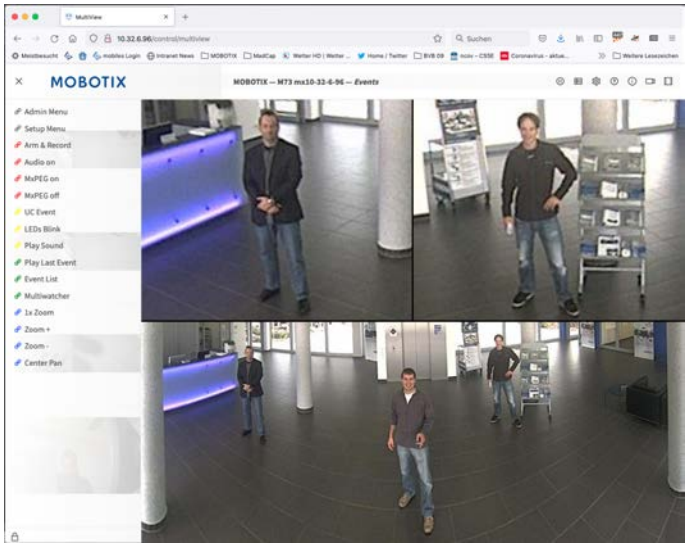
7

Software della telecamera nel browser

Accesso alla telecamera nel browser web 66
Impostazioni di base 66

Accesso alla telecamera nel browser web

Dopo aver stabilito l'alimentazione e la connessione di rete di MOBOTIX, è possibile accedere all'interfaccia del software della telecamera in un browser web.



- Inserire l'indirizzo IP della telecamera nel campo dell'indirizzo di un browser web.

NOTA!
L'indirizzo IP della telecamera si trova, ad esempio, nell'alloggiamento della stessa o sull'adesivo della confezione.

Impostazioni di base

NOTA!
È necessario modificare la password al primo accesso.

ATTENZIONE!
Assicuratevi di conservare le informazioni sui nomi utente e le password in un luogo sicuro.

Se si perde la password di amministratore e non si riesce ad accedere al Admin Menu, la password può essere ripristinata solo in fabbrica. Questo servizio è soggetto a un costo di assistenza.

La procedura guidata di installazione rapida viene visualizzata automaticamente quando si accede per la prima volta al Admin Menu. Essa fornisce un metodo semplice per regolare le impostazioni di base della telecamera in base allo scenario applicativo corrente. Per motivi di sicurezza, si consiglia di modificare la password di amministratore predefinita dopo che la telecamera è stata configurata correttamente.

Amministrazione della telecamera: È possibile modificare la configurazione della telecamera nel menu Amministrazione o nel menu Configurazione:

- **Admin Menu:** Questo menu contiene le finestre di configurazione di base della telecamera (ad esempio, password, interfacce, aggiornamento del software).
- **Setup Menu:** Questo menu contiene le finestre di dialogo per la configurazione dei parametri di immagine, evento e registrazione. Alcune di queste impostazioni possono essere modificate utilizzando i controlli rapidi corrispondenti nella schermata Live.

NOTA!
Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento della telecamera (vedere **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Manuali utente**).

8

Manutenzione

Sostituzione della scheda microSD 70
Pulizia della telecamera e degli obiettivi 71

Sostituzione della scheda microSD

ATTENZIONE! Rischio di danni alle apparecchiature e perdita di dati!

- Prima di rimuovere la scheda microSD, disattivare la registrazione e riavviare la telecamera.
- Scollegare la telecamera dall'alimentazione.
- Non toccare la scheda elettronica durante la sostituzione della scheda microSD.
- Assicurarsi che la scheda microSD non sia protetta da scrittura.

1. **Disattivare l'archiviazione:** se l'archiviazione su una sched microSD e è ancora attiva, disattivarla dall'interfaccia web della telecamera: **Menu Amministrazione > Archiviazione su file server esterno / dispositivo flash**, quindi riavviare la telecamera.
2. Scollegare l'alimentazione della telecamera.
3. **Aprire l'alloggiamento della scheda SD:** allentare il tappo filettato sull'alloggiamento ① (ad esempio, utilizzando una moneta adatta) e rimuovere il tappo.





4. **Sbloccare il supporto della scheda microSD:** Utilizzando una pinzetta, premere delicatamente la scheda SD nello slot ② (come indicato dalla freccia) finché non si sente uno scatto. La scheda sporge leggermente e può essere facilmente rimossa con le pinzette.
5. **Rimuovere la scheda microSD.**
6. **Inserire la scheda microSD:** Inserire con cautela la nuova scheda microSD nello slot utilizzando una pinzetta e premendola leggermente finché non scatta in posizione.
7. **Attiva lo spazio di archiviazione:**
   - Formattare una nuova scheda microSD seguendo le istruzioni riportate nella sezione *Archiviazione su file server esterno / dispositivo flash* della guida in linea della telecamera.
   - Se la scheda microSD è già formattata con MxFFS, è possibile attivare la memorizzazione in **Menu di amministrazione > Memorizzazione su file server esterno / dispositivo flash**. Dopo aver riavviato la telecamera, la registrazione riprenderà automaticamente.
8. **Riavviare la telecamera.**

Pulizia della telecamera e degli obiettivi

Pulire l'alloggiamento della telecamera con un detergente delicato senza alcool e senza particelle abrasive.

Se le lenti si sono sporcate durante l'installazione, pulirle con un panno di cotone privo di pelucchi. Dopo la pulizia, controllare la messa a fuoco delle lenti e regolarla se necessario.

Per proteggere il vetro di protezione dell'obiettivo, utilizzare esclusivamente gli accessori di montaggio in dotazione per lo smontaggio.

Pulizia del vetro di protezione dell'obiettivo

- Utilizzare l'estremità larga della chiave per moduli M.7, p. 15 per rimuovere/installare il vetro di protezione dell'obiettivo. Il lato stretto della chiave serve per regolare la nitidezza (lunghezza focale) degli obiettivi tele.
- È necessario pulire regolarmente gli occhiali e le cupole di protezione delle lenti utilizzando un panno di cotone pulito e privo di pelucchi. Se lo sporco è più persistente, aggiungere un detergente delicato senza alcool e senza particelle abrasive.
- Assicurarsi di istruire il personale addetto alla pulizia su come pulire la telecamera.

MOBOTIX

BeyondHumanVision

IT_11/26

MOBOTIX AG - Am Stundenstein 2 - D-67722 Winnweiler - Tel.: +49 6302 9816-103 - sales@mobotix.com - www.mobotix.com

MOBOTIX è un marchio di MOBOTIX AG registrato nell'Unione Europea, negli Stati Uniti e in altri Paesi. Soggetto a modifiche senza preavviso. MOBOTIX non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o editoriali o omissioni contenute nel presente documento. Tutti i diritti sono riservati. © MOBOTIX AG 2019